

總目 112 - 立法會行政管理委員會

管制人員：立法會秘書處秘書長會交代本總目下的開支。

| | |
|-------------------|----------|
| 二〇〇一至〇二年度預算 | 3.572 億元 |
| 非經常帳承擔額結餘 | 1,520 萬元 |

管制人員報告

綱領

| | |
|--------------------|--------------------------|
| 綱領(1)議員酬金及工作開支償還款額 | 這些綱領納入政策範圍 29：給予立法會議員的支援 |
| 綱領(2)一般服務及秘書服務 | (立法會秘書處秘書長)。 |
| 綱領(3)法律服務 | |
| 綱領(4)申訴制度 | |
| 綱領(5)資料研究及圖書館服務 | |

詳情

綱領(1)：議員酬金及工作開支償還款額

| | 1999-2000 (實際) | 2000-01 (核准) | 2000-01 (修訂) | 2001-02 (預算) |
|-----------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|
| 財政撥款(百萬元) | 123.6 | 136.8 (+10.7%) | 123.8 (-9.5%) | 120.0 (-3.1%) |

宗旨

- 2 宗旨是支付立法會議員的酬金及工作開支。

簡介

3 立法會議員每月均獲得酬金及獲發還因履行立法會職務所引致的工作開支，包括開設及結束接見市民的辦事處的費用。

綱領(2)：一般服務及秘書服務

| | 1999-2000 (實際) | 2000-01 (核准) | 2000-01 (修訂) | 2001-02 (預算) |
|-----------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|
| 財政撥款(百萬元) | 211.9 | 175.9 (-17.0%) | 173.9 (-1.1%) | 174.9 (+0.6%) |

宗旨

4 宗旨是向立法會、立法會行政管理委員會及隸屬該兩個組織的委員會提供秘書服務，加深公眾對立法會工作的認識。

簡介

5 立法會秘書處轄下三個議會事務部為立法會會議及立法會轄下各委員會的會議提供服務，俾能審查有關立法和公共開支的建議，以及監察政府的政策和措施。這些事務部亦協助立法會議員與其他地方的立法機關議員及到訪賓客，以及地區組織的成員保持聯繫。

- 6 議會事務部的工作範圍包括：
- 為立法會及其轄下各委員會提供秘書服務；
 - 協助訂定立法會及其轄下各委員會的議事程序；
 - 協助議員與其他地方的機構和到訪的賓客保持聯繫；
 - 在議員進行職務訪問時提供支援服務；以及
 - 協助議員與區議會、鄉議局及其他地方組織保持聯繫。

7 總務部負責為立法會行政管理委員會提供服務，執行管理委員會就行政管理、財政及人事方面所訂的政策。該部負責處理議員的酬金和發還一般工作開支事宜，並協助安排以全體議員名義舉辦的社交活動。該部亦負責立法會所有辦事處的樓宇管理和保安，以及監督資訊科技在秘書處的推廣和應用情況，藉以提高工作效率，加強儲存和檢索資料的效能。

總目 112 - 立法會行政管理委員會

8 公共資訊部向議員提供公共關係方面的意見，協助新聞界報道立法會事務，以及統籌剪報服務，從而協助議員衡量社會人士的意見。該部處理公眾和記者就立法會事務提出的查詢，亦負責制定及推行有關立法會職能的公共教育計劃。

9 翻譯及傳譯部負責編製《香港立法會會議過程正式紀錄》。該部亦負責翻譯質詢、議案、會議紀要及立法會其他文件。

10 一九九九至二〇〇〇立法年度內，各部門均能向議員提供預期的一般服務及秘書服務。有關一般服務及秘書服務的衡量服務表現準則主要有：

指標

| | 立法年度 | | |
|-------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|
| | 1998/99 (實際) | 1999/2000 (實際) | 2000/01 (預算) |
| 獲提供服務的立法會會議次數 | 45 | 35 | 37 |
| 獲提供服務的委員會會議次數 | 978 | 807 | 920 |
| 獲提供服務的管理委員會會議次數 | 10 | 7 | 8 |
| 獲提供服務的與訪客會晤次數† | 128 | 114 | 110 |
| 經審閱的法案數目 | 66 | 93 | 80 |
| 經處理的立法會質詢數目 | 791 | 603 | 800 |
| 立法會曾進行的議案辯論次數(不涉及法案的辯論) | 119 | 106 | 120 |
| 曾審閱的財務建議數目 | 273 | 209 | 264 |
| 向立法會 / 各委員會發出的文件數目 | 7 675 | 6 128 | 6 800 |
| 向管理委員會提交的文件數目 | 47 | 45 | 60 |
| 曾進行的報告及研究數目 | 188 | 198 | 250 |
| 經處理的立法會會議正式紀錄頁數 | 35 920 | 31 874 | 33 600 |
| 曾帶領參觀立法會大樓活動次數† | 156 | 100 | 180 |

† 二〇〇一年的新訂指標

二〇〇一至〇二年度需要特別留意的事項

11 二〇〇一至〇二年度內，秘書處將會：

- 確保繼續為立法會及其轄下各委員會提供有效用及高效率的秘書服務及支援服務；
- 協助議員制訂更具效用的委員會制度，以期改善政府當局與立法機關的工作關係；
- 繼續同時發出所有文件的中英文本予議員；
- 使公眾更加瞭解立法會及其轄下各委員會的工作；
- 使公眾可透過簡便快捷的途徑，取得立法會及其轄下各委員會的活動資料；以及
- 透過改善立法會的網站、向學校提供教材套、邀請學校及青年團體參觀立法會大樓，使年青一代更加瞭解立法會的工作過程。

綱領(3)：法律服務

| | 1999-2000 (實際) | 2000-01 (核准) | 2000-01 (修訂) | 2001-02 (預算) |
|-----------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 財政撥款(百萬元) | 29.8 | 22.8 | 22.6 | 22.7 |
| | | (-23.5%) | (-0.9%) | (+0.4%) |

宗旨

12 宗旨是向立法會、立法會行政管理委員會及立法會秘書處提供高效率及有效用的法律服務。

簡介

13 法律事務部就與立法會事務有關的事宜，向立法會轄下各委員會和事務委員會，以及向個別議員提供法律意見及支援服務。該部亦向立法會行政管理委員會及立法會秘書處提供有關法律事務的意見。

14 工作範圍包括：

- 審閱法案及附屬法例；
- 向立法會轄下各委員會和事務委員會提供法律支援服務；
- 就與立法會事務有關事宜，向立法會主席、議員及立法會秘書提供法律意見；

總目 112 - 立法會行政管理委員會

- 在有需要時，就透過立法會申訴制度處理的個案所涉及的法律事宜，向議員提供意見；以及
- 向立法會行政管理委員會及立法會秘書處提供有關法律事務的意見。

15 一九九九至二〇〇〇立法年度內，該部已完成預定的工作量。有關法律服務的衡量服務表現準則主要有：

指標

| | 立法年度 | | |
|--------------------|-----------------|-------------------|-----------------|
| | 1998/99 (實際) | 1999/2000 (實際) | 2000/01 (預算) |
| 經審閱的法案頁數..... | 4 290 | 1 723 | 1 800 |
| 經審閱的附屬法例頁數..... | 3 139 | 3 345 | 3 400 |
| 列席各委員會會議的次數..... | 1 155 | 849 | 860 |
| 就立法會質詢提供意見的數目..... | 791 | 603 | 800 |

二〇〇一至〇二年度需要特別留意的事項

16 二〇〇一至〇二年度內，該部會確保繼續向立法會、立法會行政管理委員會及立法會秘書處提供質素良好的服務，以應付嶄新或增加的服務需求。

綱領(4)：申訴制度

| | 1999-2000 (實際) | 2000-01 (核准) | 2000-01 (修訂) | 2001-02 (預算) |
|-----------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 財政撥款(百萬元) | 27.9 | 21.5 | 20.4 | 19.7 |
| | | (-22.9%) | (-5.1%) | (-3.4%) |

宗旨

17 宗旨是確保透過申訴制度提出的申訴及意見均獲得妥善及有效率的處理。

簡介

18 申訴部負責申訴制度的運作。個別人士或團體可透過該制度，就政府的政策、決定、辦事方式及程序所引起的問題，表達意見或尋求解決辦法。該部協助議員處理個案，使合理的申訴能獲得解決，並在有需要時，促請當局注意政府政策及辦事程序有待改善之處。

19 工作範圍包括：

- 與申訴人會晤及通信；
- 查核個案實情及與有關的機構及政府政策局及部門聯絡；
- 審核個案及協助議員決定應採取的適當行動；
- 編製議員輪值表、安排議員會見申訴人及與政府官員舉行個案會議，並為此等會談提供服務；以及
- 擬備個案摘要、文件及報告。

20 一九九九至二〇〇〇立法年度內，該部提供有成效的服務，協助議員處理透過申訴制度提出的個案。有關申訴制度的衡量服務表現準則主要有：

指標

| | 立法年度 | | |
|-----------------------------------------------------|-----------------|-------------------|-----------------|
| | 1998/99 (實際) | 1999/2000 (實際) | 2000/01 (預算) |
| 年內處理的新個案數目..... | 1 579 | 1 133 | 1 200 |
| 辦理完竣的個案數目..... | 1 477 | 1 248 | 1 300 |
| 接獲並辦理完竣的電話個案數目..... | 2 036 | 1 350 | 1 400 |
| 處理完竣的轉介個案及查詢數目(包括轉介予申訴專員公署、警務處投訴警察課及廉政公署的個案數目)..... | 642 | 434 | 500 |

二〇〇一至〇二年度需要特別留意的事項

21 二〇〇一至〇二年度內，該部將會：

- 確保繼續向議員提供有效用及高效率的服務，使申訴制度能順利運作；以及

總目 112 - 立法會行政管理委員會

- 使公眾更加瞭解申訴制度。

綱領(5)：資料研究及圖書館服務

| | 1999-2000 (實際) | 2000-01 (核准) | 2000-01 (修訂) | 2001-02 (預算) |
|-----------|-------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| 財政撥款(百萬元) | 28.8 | 18.3 (-36.5%) | 19.9 (+8.7%) | 19.9 (0.0%) |

宗旨

- 22 宗旨是為立法會及其轄下各委員會提供獨立的資料研究及圖書館服務。

簡介

23 資料研究及圖書館服務部負責為立法會及其轄下各委員會提供資料研究及支援服務。該部負責管理的圖書館，除儲存書籍及參考資料外，亦備有立法會及委員會會議的文件及紀要。此外，該部亦與本港及海外公共圖書館、議會圖書館和學界圖書館保持聯絡。

指標

| | 立法年度 | | |
|---------------------|-----------------|-------------------|-----------------|
| | 1998/99 (實際) | 1999/2000 (實際) | 2000/01 (預算) |
| 年內發表的資料研究文件份數 | 20† | 28 | 25 |
| 使用圖書館服務的人次 | 5 589 | 5 494 | 5 500 |
| 借出的書籍數目 | 3 681 | 3 427 | 3 500 |
| 處理的查詢數目 | 8 898 | 9 715 | 9 800 |

† 上年度出版的預算未有包括其中三項在一九九八至九九年度完成的工作。

二〇〇一至〇二年度需要特別留意的事項

- 24 二〇〇一至〇二年度內，該部將會：
- 為立法會及其轄下各委員會提供更多及更充實的研究支援服務；
 - 將立法會圖書館發展為一個自動化資訊資源中心，設有電腦及通訊設備，以聯繫其他立法機關及資訊中心；以及
 - 擴大圖書館的藏書範圍。

總目 112 - 立法會行政管理委員會

財政撥款分析

| | 1999-2000 (實際) (百萬元) | 2000-01 (核准) (百萬元) | 2000-01 (修訂) (百萬元) | 2001-02 (預算) (百萬元) |
|-------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------------|
| 綱領 | | | | |
| (1) 議員酬金及工作開支償還款額 | 123.6 | 136.8 | 123.8 | 120.0 |
| (2) 一般服務及秘書服務 | 211.9 | 175.9 | 173.9 | 174.9 |
| (3) 法律服務 | 29.8 | 22.8 | 22.6 | 22.7 |
| (4) 申訴制度 | 27.9 | 21.5 | 20.4 | 19.7 |
| (5) 資料研究及圖書館服務 | 28.8 | 18.3 | 19.9 | 19.9 |
| | 422.0 | 375.3 (-11.1%) | 360.6 (-3.9%) | 357.2 (-0.9%) |

財政撥款及人手編制分析

綱領(1)

二〇〇一至〇二年度的撥款較二〇〇〇至〇一年度的修訂預算減少 380 萬元(3.1%)，主要因為議員的酬金及開支償還款額的調整，以及立法會在二〇〇〇年第一屆任期屆滿及重組後，議員申請發還開設及結束辦事處開支的數目預計會有所減少。

綱領(2)

二〇〇一至〇二年度的撥款較二〇〇〇至〇一年度的修訂預算增加 100 萬元(0.6%)，主要因為現有職員的薪酬遞增，部分額外開支因二〇〇一至〇二年度在資源增值計劃下刪除職位而被抵消。

綱領(3)

二〇〇一至〇二年度的撥款較二〇〇〇至〇一年度的修訂預算增加 10 萬元(0.4%)，主要因為現有職員的薪酬遞增。

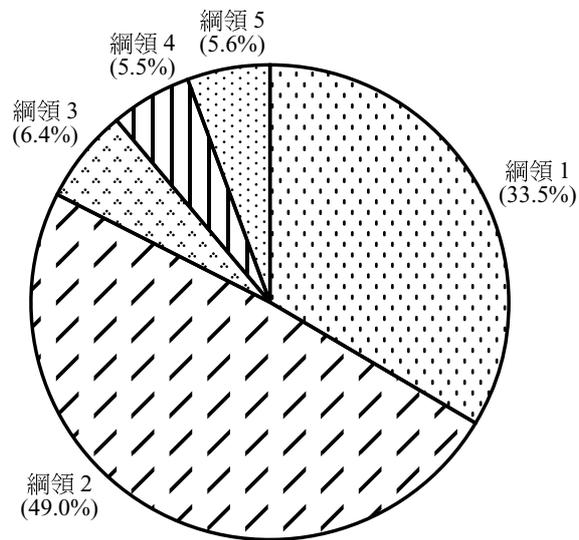
綱領(4)

二〇〇一至〇二年度的撥款較二〇〇〇至〇一年度的修訂預算減少 70 萬元(3.4%)，主要因為二〇〇一至〇二年度在資源增值計劃下刪除職位得以減少開支，但部分減省的款項因現有職員的薪酬遞增而被抵消。

綱領(5)

二〇〇一至〇二年度的撥款與二〇〇〇至〇一年度的修訂預算相同。資料研究及圖書館資訊系統於二〇〇〇至〇一年度接近完成，開支因而減少，但現有職員的薪酬遞增，抵消了減省的款項。

各綱領的撥款分配情況
(二〇〇一至〇二年度)



總目 112 - 立法會行政管理委員會

按分目列出的開支詳情

二〇〇一至〇二年度立法會議員的酬金及工作開支償還款額，以及立法會行政管理委員會所需支付的職員薪金及一般開支的預算所需款項為 357,230,000 元，較二〇〇〇至〇一年度的修訂預算減少 3,412,000 元，較一九九九至二〇〇〇年度的實際開支減少 64,814,000 元。

經常帳

資助金

2 在分目 366 立法會議員酬金及工作開支償還款額項下的撥款為 115,757,000 元，較二〇〇〇至〇一年度的修訂預算減少 1,763,000 元(1.5%)，主要因為議員的酬金及開支償還款額的調整。

3 在分目 367 立法會行政管理委員會職員薪金及津貼以及其一般開支項下的撥款為 232,559,000 元，較二〇〇〇至〇一年度的修訂預算減少 285,000 元(0.1%)，主要因為在資源增值計劃下營運開支得以減少，但部分減省的款項因現有職員的薪酬遞增而被抵消。

總目 112 - 立法會行政管理委員會

| | | 非經常帳 | | | |
|------------|-----------------------------------|-----------|----------------------------|-------------------|--------|
| | | 承擔額 | | | |
| 分目 (編號) | 項目 (編號) 涵蓋的範圍 | 核准 承擔額 | 截至 31.3.2000 止 的累積開支 | 2000-01 修訂預算開支 | 結餘 |
| | | \$'000 | \$'000 | \$'000 | \$'000 |
| 872 | 立法會議員非經常開支償還款額 | | | | |
| 531 | 立法會議員開設辦事處開支 (2000-2004) | 9,000 | — | 3,128 | 5,872 |
| 533 | 立法會議員資訊科技及通訊設備開支(2000-2004)..... | 6,000 | — | 1,290 | 4,710 |
| | | 15,000 | — | 4,418 | 10,582 |
| 885 | 立法會行政管理委員會 | | | | |
| 523 | 設立資料研究及圖書館資訊系統..... | 8,670 | 8,170 | 400 | 100 |
| 525 | 改善電腦網絡 | 3,093 | 2,030 | 563 | 500 |
| 526 | 改善立法會事務資訊系統 | 2,020 | 520 | 385 | 1,115 |
| 527 | 改善電腦設施 | 6,563 | 5,063 | 1,200 | 300 |
| 529 | 介紹 2000 年立法會的錄像帶... | 550 | — | 300 | 250 |
| 530 | 學校教育錦囊 | 605 | — | 450 | 155 |
| 535 | 軟件資產管理工具 | 574 | — | 500 | 74 |
| 536 | 更換內部電子郵遞系統 | 2,150 | — | — | 2,150 |
| | | 24,225 | 15,783 | 3,798 | 4,644 |
| | 總額 | 39,225 | 15,783 | 8,216 | 15,226 |